

# بورما

## الأكثر فقراً وعزلة في العالم اجرت انتخاباتها والمجتمع الدولي يصفها بالمزورة والفاقة للشافية!

### ملايين البورميين توجهاوا الى صناديق الاقتراع بلا حماس

صوت البورميون امس الاول للمرة الاولى منذ عشرين عاما في انتخابات ندى بها الغرب بسبب غياب المعارضة اونغ سان سو تشي عن المشاركة فيها، والشبهات في عمليات تزوير يقوم بها المجلس العسكري الحاكم الذي لا ينيو كما يبدو التخلي عن السلطة.

ودعي أكثر من ٢٩ مليون شخص الى صناديق الاقتراع في عملية بلا حماس وصفها بعض المعارضين بانها خطوة اولي نحو تطور بطيء جدا للنظام، ويشير الخبراء الى ان النظام اتخذ هذه المرة احتياطاته لضمان الفوز، ما اثار في صفوف المعارضة نقاشا حادا حول المشاركة. وقال خيم ماونغ سوي زعيم القوة الديمقراطية الوطنية (معارضة) لوكالة فرانس برس مقاطعة الانتخابات لا تفيد في شيء. وأضاف "كثير من الناس يأتي للإدلاء بأصواتهم وهو شيء لم يتمكنوا من القيام به منذ وقت طويل"، ويخصص دستور ٢٠٠٨ الكثير للحد من دور المعارضة للمعسكرين العاملين في الجمعيتين الوطنية والاقليمية المقلتين. وقد رجحت الحملة الانتخابية فوز حزب اتحاد التضامن والتنمية، ضيقة العسكري الحاكم، ودرجة اقل حزب الوحدة الوطنية القريب من النظام السابق برئاسة الجنرال ني وين (١٩٦٢-١٩٨٨). وقال الرئيس الاميريكي باراك اوباما امس الاول الاحد في الهند ان الانتخابات في بورما "يمكن ان تكون اي شيء الا ان تكون حرة ونزيهة"، مؤكدا في خطاب امام طلبة في بومباي ان "الشعب البورمي محروم منذ زمن طويل من حقه في تقرير مصيره"، مطالبا بالافراج عن سو تشي وسجناء سياسيين آخرين، وكان ذلك هو ايضا الموقف في لندن وفي باريس وفي بروكسل حيث ندد الاتحاد الاوروبي بانتخابات "لا تتفق مع المعايير الدولية".

وتشارك المعارضة، المنقسمة جدا، بحزبين صغيرين هما حزب القوة الديمقراطية الوطنية الذي انشأه منشقون عن الرابطة الوطنية للديموقراطية يعارضون المقاطعة، والحزب الديموقراطي الذي تنشيط فيه بنات ثلاثة رؤساء وزراء سابقين لبورما ما يعد الفترة الاستعمارية.

الا ان هذين الحزبين لم يتمكنوا مجتمعين من تقديم حوالى ٢٠٠ مرشح للمنافسة على نحو حوالى ١١٦٠ مقعدا. وقد قلص المجلس العسكري الحملة الى اثنى شكل لها، ما اثار نقضا كبيرا في المعلومات. وهكذا، اعلن موزع الصحف ميو زاو (٢٢ عاما) "لا اعرف اي حزب، سا صوت كما تقول لي امي. لا اتوقع شيئا".

وواجه المجلس العسكري الحاكم في بورما في الايام الاخيرة اتهامات عديدة بالتزوير، فيما وجه الحزبان المعارضان الرئيسيان وعدة احزاب صغيرة تمثل الاقليات القومية التي تثير علاقاتها المتوترة مع السلطة خشية من موجات مسلحة، الاتهام الى حزب اتحاد التضامن والتنمية بانه جمع اصواتا بصورة غير قانونية عبر حمل ناخبين على التوقيع مسبقا. وقال السفير البريطاني في بورما اندرو هين "لقد حدثت بالتأكيد حالات تخويف"، و اضاف "القصة الأكثر مدعاة للقلق هي عمليات التصويت المسبق"، ورفضت السلطات ايضا وجود المراقبين ووسائل الاعلام الاجنبية وعرضت على الصحافيين والدبلوماسيين المعتمدين في رانغون زيارت منظمة الى مكاتب التصويت. وهو عرض رفضه الاتحاد الاوروبي. وقال سفير الاتحاد الاوروبي ديفيد ليمان "لقد اعتبرنا ان الشروط المفروضة شديدة التقييد"، واعتقل صحافي ياباني من وكالة التصوير اليابانية "اوه بي اف" قرب الحدود التايلاندية، بحسب مسؤول بورمي. اما بالاسمى الى رئيس المجلس العسكري الحاكم الجنرال ثان شوي، فلم يكشف عن مستقبله داخل النظام الجديد. لكن لا احد يراه خارج المشهد السياسي.

تعد بورما من الدول الأكثر عزلة وفقرا في العالم بالرغم من مواردها المهمة ولا سيما بالغاز الطبيعي. والانتخابات التي نظمها امس الاول هي الاولى منذ عشرين عاما عندما جرت اول انتخابات في عام ١٩٩٠ وفازت بها انداك، الرابطة الوطنية للديموقراطية بزعامة حائزة جائزة نوبل للسلام اونغ سان سو تشي التي لم تتسلم السلطة وتمتعت من المشاركة

في الانتخابات الحالية، كانت للانتخاب برلمان يقوم بدوره باختيار رئيس البلاد ونائبين له، انتخابات وصفها الرئيس الاميريكي ودول الغرب بانها لم تكن نزيهة وشهدت تزويرا واسعا. اتهامات عدم النزاهة والتزوير ومخالفة المعايير الدولية من المجتمع الدولي للانتخابات البورمية جاءت على خلفية عدم سماح المجلس العسكري الحاكم

للمعارضة اونغ سان سو تشي بالمشاركة فيها واصرار المجلس على عدم التخلي عن السلطة حتى في ظل الانتخابات.. المدى في ملها تتناول لقاء الضوء على حيثيات الوضع السياسي في بورما مؤطرة ذلك بملومات عن هذه الدولة الواقعة جنوب شرق آسيا، والتي عرف عنها انها دائمة التوتر السياسي وسجلها حافل بانتهاكات حقوق الانسان وكبت الحريات بحسب منظمات دولية.

اعد الملف / جمال القيسي



عراقين ورجانب يطلعون على ملصقات دعائية في العاصمة تايبيدوا... أ.ف.ب

### لقطات من الانتخابات

- شارك ٢٧ حزبا واكثر من ثلاثة آلاف مرشح بينهم ٨٢ مرشحا مستقلا في الانتخابات التي تتعلق ب ١١٦٠ مقعدا في مجلسي البرلمان الوطني و١٤ مجلسا محليا.
- تم تخصيص ربع مقاعد البرلمان لمرشحين عسكريين.
- الغيت الانتخابات في بعض المناطق التي تشهد حركة تمرد. كما ان عمليات التصويت لم تجر في ٥٤ دائرة تقدم فيها مرشح واحد.
- شارك ٢٧ حزبا واكثر من ثلاثة آلاف مرشح بينهم ٨٢ مرشحا مستقلا في الانتخابات التي تتعلق ب ١١٦٠ مقعدا في مجلسي البرلمان الوطني و١٤ مجلسا محليا.
- تم تخصيص ربع مقاعد البرلمان لمرشحين عسكريين.
- الغيت الانتخابات في بعض المناطق التي تشهد حركة تمرد. كما ان عمليات التصويت لم تجر في ٥٤ دائرة تقدم فيها مرشح واحد.

### احزاب "السلطة" متفائلة بالفوز!

بدا الاحزاب الموالية للجيش البورمي امس الاثنين متأكدة من الفوز عددا اول انتخابات تجري في بورما منذ عشرين سنة. واسفرت معارك المعلنات امس الاثنين بين متمردين من ائتلية كارن والجيش البورمي في مدينة ميواوادي عند الحدود مع تايلاند عن سقوط ثلاثة قتلى مدنيين واصابة عدد اخر في دلالة على توتر شديد بين السلطة المركزية والاقليات الاثنية منذ اسابيع باندلاع بؤر حرب اهلية. ونشرت صحيفة نيو لايت اوف ميانمار الحكومية لوائح "الفائزين" في الانتخابات في ٥٧ دائرة منها ٥٥ لم يتقدم فيها سوى مرشح واحد في اغلب الاحيان ينتمي الى حزب اتحاد التضامن والتنمية الموالي للنظام العسكري الحاكم.

لكن النتائج الرسمية لن تصدر الا بعد ايام في هذا البلد الذي يعد تعداده خمسين مليون ساكن

معظمهم في مناطق جبلية نائية. وكثفت صحيفة نيو لايت على موقعها في الانترنت امس

مكاتب الاقتراع فتحووا الصناديق واحصوا الاصوات وسجلوا اللوائح بشكل منهجي بعد ان انتهى الناخبون من الاقتراع ونشرت صور سفراء اجانب يزورون مكاتب الاقتراع، لكن تلك الزيارات لم تقم احدا باستثناء الصين حليفة النظام العسكري والتي اعتبرت صحافيتها الرسمية "الاقتراع قدما" وبتع الغرب الى "خفض عدائيتها" ازاء النظام العسكري. وبدت النتيجة محسومة سلفا لصالح اتحاد التضامن والتنمية الذي شكله النظام العسكري الحاكم قبل اشهر، في البرلمان المتكون من مجلسين وفي المجالس الاقليمية.

### عزلة وعقوبات دولية شديدة منذ عشر سنوات!

- المعارضة الديموقراطية حاليا الحائزة جائزة نوبل للسلام عام ١٩٩١، وهي حاليا في الإقامة الجبرية.
- تحكم مجالس عسكرية البلاد بيد من حديد منذ ٤٨ عاماً (أذار ١٩٦٢) وفي آب/اغسطس ١٩٨٨ تعرضت انتفاضة شعبية طالبت بالديموقراطية وشارك فيها رهبان لحملة قمع عنيفة اسفرت عن سقوط ثلاثة آلاف قتيل.
- وافق المجلس العسكري على تنظيم انتخابات تشريعية في ٢٧ أيار ١٩٩٠ فازت فيها الرابطة الوطنية من اجل الديموقراطية بزعامة سو تشي (٢٩٢ مقعداً من اصل ٤٨٥) غير ان المجلس العسكري انكر عليها انتصارها قبل ان يضطر في تشرين الاول ٢٠٠٠ الى بدء محادثات مباشرة معها بضغط من الامم المتحدة. وفي نيسان من ايار ٢٠٠٢ اطلق سراح اونغ سان سو تشي لكنها اعيدت بعد فترة الى السجن قبل ان توضع لاحقا في الإقامة الجبرية. وقد حرمت من الحرية خلال القسم الاكبر من السنوات الـ ١٨ الاخيرة، ويعترض النظام منذ اكثر من عشر سنوات لعقوبات شديدة تفرضها الولايات المتحدة والاتحاد الاوروبي.
- النظام: دكتاتورية عسكرية برئاسة الجنرال ثان شوي رئيس مجلس السلم والتنمية.
- الاقتصاد: بالرغم من امتلاك بورما موارد طبيعية من النفط والغاز والذهب والياقوت الاحمر واليت والنجاس، فإن حوالى ثلث السكان يعيشون تحت عتبة الفقر بحسب البنك الدولي. وبورما ثاني منتج للافيون في العالم بعد افغانستان.
- سباحة: ٥٩٪ بين ٢٠٠٠ و٢٠٥٥ و قدر عدد السياح عام ٢٠٠٤ ب ٦٥٧ الفا.

- الموقع الجغرافي: يحد بورما غربا بنغلادش والهند وشمالا الصين وشرقاً لاوس وتايلاند، وتمتد سواحلها جنوبا على طول ٢٨٢٢ كلم.
- المساحة: ٦٧٦ ألفاً ٥٥٢ كلم مربعاً.
- عدد السكان: ٥٧,٥ مليون نسمة وفق تعداد رسمي عام ٢٠٠٨، و٤٩,٢ مليون نسمة بحسب احصاء البنك الدولي عام ٢٠٠٩.
- المجموعات الاثنية: يتوزع السكان ما بين بورميين (٦٨٪) وعدة اقليات بينها اقلية شان (٩٪) في الشرق، وأثنية كارن (٧٪ معظمهم مسيحيون) في الجنوب الشرقي، ومون في الجنوب وكاشن في الشمال الشرقي.
- العاصمة: اعلن المجلس العسكري الحاكم مدينة تايبيدوا (وسط) عاصمة ادارية جديدة للبلاد، وهي تقع في وسط البلاد في منطقة محاصرة بالجبال على مسافة حوالى ٤٠٠ كلم شمال رانغون على طريق ماندلاي.
- الديانات: البوذية (٨٩٪) والمسيحية (٥٪) والاسلام (٤٪) من ائتلية روهينجيا البنغالية) والهندوسية والاحيائية (٢٪).
- التاريخ: بعد ثلاث حروب متتالية بين البريطانيين والبورميين (١٨٢٤-١٨٢٦، ١٨٥٢ و ١٨٨٥) ابعد البريطانيون الملك تيبوا وضموا بورما التي اصبحت إقليمياً في امبراطورية الهند (١٨٨٦). منحوها حكماً ذاتياً محدوداً (١٩٣٧) لكنها خرجت عن سيطرته عند الاجتياح الياباني (١٩٤٢-١٩٤٥). وفي الرابع من كانون الثاني ١٩٤٨، حصلت بورما على استقلالها بعد سنة على اغتيال اونغ سان بطل الاستقلال ووالد اونغ سان سو تشي زعيمة

### اونغ سان سو تشي.. مانديلا بورما



المعارضة اونغ سان سو تشي

البوتانيات وبالتالي حرمت "سيده" رانغون من حريتها طوال ١٥ عاماً من السنوات الـ ٢١ الاخيرة، لكن هل يعني ذلك فشل الزعيمة التي خرجت وهي تنكي في ايلول ٢٠٠٧ من منزلها لتحيي آلاف الرهبان البوذيين الذين كانوا يظهرون احتجاجا على القمع وعلى غلاء المعيشة، متحدياً بخطواتها قوات مكافحة الشعب المنتشرة.

ويرد رونو الخبير السياسي في جامعة هونغ كونغ مشيراً الى ان "الديموقراطية ليست مترسخة في المؤسسات ولا متجذرة في الممارسات اليومية في بورما الحالية"، لكنه تابع "لا يمكن استبعاد وزنها السياسي والايديولوجي في العقدين الماضيين. فقد اثارت هي وحزبها وشبكاتها الداخلية والخارجية، ١٩٤٥ والتحت بافضل مدارس رانغون قبل ان تستكمل دراستها في الهند حيث عينت والدتها سفيرة عام ١٩٦٠ ثم في اوكسفورد، وخلال عملها كاتسادة مساعداً في معهد الدراسات الشرقية في لندن تزوجت البريطاني مايكل اريس الاستاذ الجامعي المتخصص في شؤون

التبتي والبوذية وقد انجبت منه طفلين. وبعد عودتها الى بورما في نيسان ١٩٨٨ للاهتمام بوالدتها المريضة القتت سو تشي اول كلمة علنية لها في آب من العام نفسه فكان لخطابها البسيط والصادق اثر كبير في نفوس

### ثورة الزمفران.. صورة دموية في الذاكرة البورمية

مكد في العمل وكتوم "تأور لشق طريقة من القاعدة الى القمة مستخدماً الدهاء والمؤامرة والقوة حين اقتضت الحاجة". ولا يعرف احد ما سيكون وجه بورما بعده، غير انه من المستبعد ان يضعف موقع المجلس العسكري. ونكر اونغ تايلاند بانها "لا يمكن لاحد اليوم ان يتحدى الجيش بعد مضي ثلاث سنوات على ثورة الزعفران التي قمعت بشكل دموي عام ٢٠٠٧.

وما زال العسكريون يستأثرون بالسلطة منذ ١٩٦٢ وسيطرون بلا منازع على النظام السياسي، وقال اندرو سيلت من جامعة غريفيث الاسترالية ان "السؤال الجوهرى ليس عما اذا كان النظام الجديد سيكس بقاء السلطة العسكرية، بل ان كانت هذه الترتيبات الجديدة ستؤدي تدريجياً ومن غير قصد ربما الى حلحلة قبضة الجيش على البلاد".

على البيروقراطيين وخبراء الاقتصاد والعقائديين والسياسيين المنبثقين عن السلطة العسكرية او المتأثرين بها بشدة والتابعين لها".

وقبل وبطي الحركة "مضيفاً انه رجل

التي سحبت على دعم المعارضة والغرب اللذين ارتكبا مدى شعبيتها، وقد وضحت بعائلتها وحياتها الخاصة في سبيل القضية التي تناصرها. وفي ١٩٩٩ حين كان زوجها ينازع في بريطانيا اثر اصابته بالسرطان، اختارت البقاء في بورما خشية الا تتمكن من العودة الى بلادها في حال خرجت منها. وعلن النظام العسكري انه من المحتمل اطلاق سراحها بعد الانتخابات، لكنها اوضحت اليوم زعيمة معارضة بدون حزب، فيما قال خبير زاو وين المعتقل السياسي السابق المقيم في رانغون انها "لم تقم بالخيارات الصحيحة"، واعتبر انها "فوتت فرصاً كثيراً بان تقوم بشيء ايجابي حقاً من اجل البلاد ومن اجلها، هي نفسها" مؤكداً "لقد فاتها القطار"، واذا ما فرح عنها اليوم، فسوف يترتب عليها التعرف مجدداً الى بلادها بعدما قضت كل هذه السنوات مقطوعة عنها ومحرومة من الهاتف والانترنت، لكن العديدين يتوقعون لها رغم ذلك ان يكون لها حضور ومستقبل وان تلعب دوراً في بورما.

وقال مونغ زارني الباحث في معهد لندن سكول اوف ايكونوميكس "لقد أصبحت مؤسسة والجمهور سيقبى مؤيداً لها طالما انها على قيد الحياة".

منصب رئيس يمكن ان يترشح له فان شوي، ووضح اونغ زاو انه في هذه الحالة سوف يعهد بالجيش الى شخص يثق به ويكون اضعف منه بكثير، فالجنرال بافضل مدارس رانغون قبل ان التي ستحيط به في حال انسحابه من السلطة، وهو الذي وضع سلفه الدكتاتور ني وين وجميع افراد عائلته في الإقامة الجبرية عام ٢٠٠٢، قبل ان يلقي الرئيس الوزراء ورئيس أجهزة الاستخبارات حين نوبت المصير ذاته بعد سنتين، غير ان المحللين يشيرون الى ان السلطات العسكرية لم تنظم الانتخابات تحت الضغط، موضحين انها اوسع نفوذاً عاماً وقد ضاعفت معرف قواتها الى اربعمئة الف عنصر.

وان كانت الانتخابات ستضفي مظاهر مدينة الى المجلس العسكري، الا ان الباحث اغرقتو رأى ان هذا البلد "يتجه مباشرة الى استمرار نظام.. يقوم

يعتبر المجلس العسكري الحاكم في بورما من أقدم الديكتاتوريات في العالم، يقوده جنرال يحيط نفسه باجواء من السرية والتكتم تاركاً الباب مشرعاً لكل التكتهنات بشأن الدور الذي يعتزم لعبه بعد الانتخابات.

ولا تزال خطط الجنرال ثان شوي (٧٧ عاماً) طي الكتمان عشية اول انتخابات تجري في هذا البلد منذ عشرين عاماً، ولا يعرف احد ما اذا كان سيعهد فعلاً بقيادة الجيش الى جيل شاب من الضباط الموالين له، لكن نادراً ما ترد تكهنات عن احتمال خروجه من الساحة السياسية.

وقال اونغ زاو رئيس تحرير صحيفة ايرواوي التي يصددها البورميون المتقنون في تايلاند "لا اعتقد انه سيرغب في الخروج، سيبقى في السلطة طالما ان ذلك ممكن لانه قلق على مصيره. فقد اثار الكثير من العداوات خلال السنوات الخمس والعشر الماضية".

واستحدث الدستور الذي اقر عام ٢٠٠٨



لحد شوارع العاصمة البورمية... أ.ف.ب